

Serie LTC 8557



Security Systems

IT

Manuale d'istruzione  
Corredi Di Estensione  
Della Tastiera

**BOSCH**

## Precauzioni importanti

1. Leggere, seguire e conservare le istruzioni - Si consiglia di leggere e seguire tutte le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza prima di utilizzare l'unità. Conservare le istruzioni per poterle consultare in seguito.
2. Rispettare le avvertenze – Attenersi a tutte le avvertenze riportate sull'unità e nelle istruzioni operative.
3. Accessori - Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo poiché potrebbero risultare pericolosi.
4. Precauzioni di installazione - Non collocare l'unità su un supporto, un cavalletto, una mensola o uno scaffale non stabile poiché potrebbe cadere, causando lesioni gravi e riportando danni rilevanti. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Montare l'unità attenendosi alle istruzioni del produttore. Spostare con cautela il gruppo costituito da dispositivo e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva o superfici irregolari possono causare il ribaltamento di dispositivo e carrello.
5. Pulizia - Scollegare l'unità dalla presa prima di eseguire le operazioni di pulizia. Attenersi a tutte le istruzioni fornite con l'unità. In genere, è sufficiente utilizzare un panno umido per pulire l'unità. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
6. Interventi tecnici - Non tentare di riparare l'unità personalmente. L'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Per qualsiasi intervento, rivolgersi a personale tecnico qualificato.
7. Danni che richiedono un intervento tecnico - Scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione CA principale e richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato nei casi indicati di seguito:
  - Danni al cavo di alimentazione o alla spina.
  - Versamento di liquidi o caduta di oggetti all'interno dell'unità.
  - Esposizione dell'unità all'acqua e/o alle intemperie (pioggia, neve, ecc.).
  - Errato funzionamento dell'unità durante l'esecuzione delle istruzioni operative. Regolare solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione errata di altri controlli può causare danni e richiedere un intervento esteso da parte di un tecnico qualificato al fine di ripristinare il normale funzionamento dell'unità.
  - Caduta dell'unità o danni al cabinet.
  - Sostanziale modifica delle prestazioni dell'unità che segnalano la necessità di un intervento da parte di un tecnico.
8. Componenti di ricambio - Quando sono richiesti componenti di ricambio, è necessario che il tecnico utilizzi i componenti di ricambio specificati dal produttore o aventi le stesse caratteristiche dei componenti originali. Le sostituzioni improprie possono causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.
9. Controlli di sicurezza - Al termine dell'intervento di manutenzione o riparazione dell'unità, chiedere al tecnico di effettuare dei controlli relativi alla sicurezza per accertare il corretto funzionamento dell'unità.
10. Fonti di alimentazione - Utilizzare l'unità solo con il tipo di fonte di alimentazione indicato sulla targhetta. Se non si è certi del tipo di alimentatore da utilizzare, contattare il proprio rivenditore o l'azienda elettrica locale.
  - Per le unità funzionanti con alimentazione a batteria, consultare le istruzioni operative.
  - Per le unità funzionanti con fonti di alimentazione esterne, utilizzare solo gli alimentatori approvati consigliati.
  - Per le unità funzionanti con un alimentatore a corrente limitata, è necessario che tale alimentatore sia conforme alla normativa EN60950. Le sostituzioni improprie possono danneggiare l'unità o causare incendi o scosse elettriche.
  - Per le unità funzionanti con alimentazione a 24 V CA, la normale tensione in ingresso è di 24 V CA. La tensione applicata all'ingresso dell'alimentazione dell'unità non deve essere superiore a 30 V CA. Il cablaggio fornito dall'utente, dall'alimentazione da 24 V CA all'unità, deve essere conforme ai codici elettrici (livelli di alimentazione di Classe 2). Non effettuare la messa a terra dell'alimentazione da 24 V CA in corrispondenza della morsettiera o dei terminali di alimentazione dell'unità.
11. Messa a terra del cavo coassiale - Se si collega un sistema di cavi esterno all'unità, accertarsi che esso sia dotato di messa a terra. Solo per i modelli USA: la sezione 810 del National Electrical Code (ANSI/NFPA n. 70) fornisce informazioni relative all'adeguata messa a terra della struttura di montaggio e sostegno, alla messa a terra del cavo coassiale tramite collegamento a un'unità di scarica, alle dimensioni dei conduttori di messa a terra, all'ubicazione dell'unità di scarica, al collegamento degli elettrodi di messa a terra e ai requisiti per l'elettrodo di messa a terra.
12. Messa a terra o polarizzazione - Questa unità può essere dotata di una spina della linea a corrente alternata polarizzata (una spina con una lama piatta più larga rispetto all'altra). Tale caratteristica di sicurezza consente di inserire la spina nella presa elettrica solo nel modo corretto. Se non si riesce a inserire completamente la spina nella presa, tentare di inserirla capovolgendola. Se non è ancora possibile inserire la spina, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Non compromettere la funzione di sicurezza della spina polarizzata.

In alternativa, è possibile dotare l'unità di una spina di messa a terra a tre fili (una spina con un terzo spinotto per la messa a terra). Tale caratteristica di sicurezza consente di inserire la spina solo in una presa elettrica con messa a terra. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Non compromettere la funzione di sicurezza della spina dotata di messa a terra.
13. Fulmini - Per una maggiore protezione durante un temporale o quando l'unità viene lasciata incustodita e inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegare l'unità dalla presa a muro e il sistema di cavi. Ciò consente di prevenire eventuali danni all'unità dovuti a fulmini e sovratensioni della linea elettrica.

### Prodotto Per Interni

- Acqua e umidità** - Non utilizzare l'unità in prossimità di acqua, ad esempio in uno scantinato umido, in un'installazione esterna non protetta o in qualsiasi area classificata come ambiente umido.
- Introduzione di oggetti e liquidi** - Non introdurre mai oggetti di alcun tipo nell'unità attraverso le aperture, poiché possono entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o causare il cortocircuito dei componenti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sull'unità.
- Cavo di alimentazione e protezione del cavo di alimentazione** - Per le unità funzionanti con alimentazione a 230 V CA, 50Hz, il cavo di alimentazione di ingresso e uscita deve essere conforme alle ultime versioni della pubblicazione IEC 227 o 245.  
Sistemare i cavi di alimentazione in modo da evitare che vengano calpestati o compressi. Prestare particolare attenzione alla posizione di cavi, spine, prese multiple e al punto in cui fuoriescono dal dispositivo.
- Sovraccarico** - Non sovraccaricare le prese e le prolunghie poiché ciò potrebbe comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.

### Prodotto Per Esterni

**Linee elettriche** - Non collocare un sistema per esterni nelle vicinanze di linee elettriche aeree, luci elettriche, circuiti di alimentazione oppure in luoghi in cui potrebbe entrare in contatto con tali linee o circuiti. Durante l'installazione di un sistema per esterni, è necessario prestare la massima attenzione al fine di evitare il contatto con tali linee o circuiti elettrici poiché esso potrebbe avere conseguenze letali. Solo per i modelli USA: fare riferimento all'articolo 820 del National Electrical Code relativo all'installazione di sistemi CATV.

### Prodotto Per Montaggio In Rack

- Ventilazione** - Non collocare l'unità in un'installazione incorporata o in un rack tranne quando sia disponibile una ventilazione adeguata o siano state seguite le istruzioni del produttore. L'apparecchiatura non deve superare i propri requisiti massimi relativi alla temperatura di esercizio.
- Carico meccanico** - Il montaggio dell'apparecchiatura in un rack deve essere effettuato in modo tale da impedire che si venga a creare una condizione di rischio dovuta a una distribuzione non uniforme del carico meccanico.

### Sécurité



#### ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION.  
NE PAS OUVRIR !



ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'ESSAYEZ PAS DE RETIRER LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION DE L'APPAREIL À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Ce symbole signale que le produit renferme une « tension potentiellement dangereuse » non isolée susceptible de provoquer une électrocution.



Ce symbole invite l'utilisateur à consulter les instructions d'utilisation et d'entretien (dépannage) reprises dans la documentation qui accompagne l'appareil.



Attention : l'installation doit exclusivement être réalisée par du personnel qualifié, conformément au code national d'électricité américain (NEC) ou au code d'électricité local en vigueur.



Coupe de l'alimentation. Qu'ils soient pourvus ou non d'un commutateur ON/OFF, tous les appareils reçoivent de l'énergie une fois le cordon branché sur la source d'alimentation. Toutefois, l'appareil ne fonctionne réellement que lorsque le commutateur est réglé sur ON. Le débranchement du cordon d'alimentation permet de couper l'alimentation des appareils.

**Indice**

Precauzioni importanti .....	2
Sicurezza .....	3
1   DISIMBALLAGGIO .....	5
2   ASSISTENZA .....	5
3   DESCRIZIONE .....	5
3.1 Assorbimento .....	5
4   INSTALLAZIONE .....	6

## 1 DISIMBALLAGGIO

Disimballare con cautela. Si tratta di attrezzature elettroniche da maneggiare con cura.

Controllare i seguenti componenti:

- Due scatole di giunzione LTC 8557.
- Un alimentatore TC120PS per LTC 8557/60 o un alimentatore TC220PS per LTC 8557/50 con cavo.
- Un cavo da 3 metri.

Se un componente ha subito dei danni durante la spedizione, inserirlo nella confezione e notificare l'accaduto allo spedizioniere. Se un componente risulta mancante, notificarne la mancata consegna al rappresentante commerciale o all'assistenza clienti di Bosch Security Systems, Inc.

L'imballo è il contenitore più sicuro ed idoneo per il trasporto dell'unità. Conservarlo per impieghi futuri.

## 2 ASSISTENZA

Se fosse necessario riparare l'unità, contattare il centro di assistenza clienti della Bosch Security Systems, Inc. per ottenere l'autorizzazione alla restituzione e le istruzioni relative alla spedizione.

### Centri Assistenza

USA:

Phone: 800-366-2283 or 717-735-6638  
fax: 800-366-1329 or 717-735-6639

Ricambi CCTV

Phone: 800-894-5215 or 408-956-3853 or 3854  
fax: 408-957-3198  
e-mail: BoschCCTVparts@ca.slr.com

Canada: 514-738-2434

Europa, Medio Oriente e Asia e Pacifico:  
32-1-440-0711

Per ulteriori informazioni, visitare  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com).

## 3 DESCRIZIONE

La serie LTC 8557 è un kit interfaccia utilizzato per tastiere remote serie di Intuikey e serie LTC 8555 collocate ad una distanza fino a 1,5 km dal sito alloggiamento CPU. E' necessario adottare un doppino schermato (Belden 9841 od equivalente) da 0,5 mm<sup>2</sup> (24 AWG), fornito dall'utente, per le connessioni tra il sito alloggiamento CPU principale ed il sito tastiera. Il Kit comprende due scatole di giunzione, il cavo d'interfaccia e l'appropriato alimentatore per tastiera.

### 3.1 Assorbimento

Modello	Tensione nominale <sup>1</sup>	Gamma tensioni	Assorbimento
LTC 8557/60	120 VAC, 50/60 Hz	da 108 a 132	10 W
LTC 8557/50	220-240 VAC, 50/60 Hz	da 198 a 264	15 W

<sup>1</sup>Utilizzare esclusivamente alimentatori raccomandati. Prodotti differenti potrebbero causare danni all'unità o provocare incendi o rischi di folgorazione.

LTC 8557/50: Per garantire un funzionamento in continua sicurezza, queste unità devono essere collegate esclusivamente ad alimentatori conformo con i requisiti sull'isolamento rinforzato DIN IEC 65/VDE 0860/08.86.

## 4 INSTALLAZIONE



**ATTENZIONE:** L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato nel rispetto del codice elettrico nazionale o delle normative locali vigenti.

I kit serie LTC 8557 sono composti di due scatole di giunzione identiche, un alimentatore, un cavo con spina a barilotto, e 3 metri di cavo tastiera. Installare il kit come illustrato nel seguente diagramma, procedendo come descritto di seguito:

1. Ogni scatola di giunzione può essere installata con montaggio a superficie tramite i quattro fori per vite presenti sulla flangia base dell'alloggiamento. La scatola di giunzione remota deve essere installata entro un raggio di 3 metri dalla tastiera remota, e la scatola di giunzione locale deve essere installata entro un raggio di 3 metri dall'alloggiamento CPU principale.
2. Collegate il cavo da 3 metri in dotazione alla tastiera tra la tastiera stessa e la scatola di giunzione remota.
3. Per la connessione tra le due scatole di giunzione, utilizzare un doppino schermato (Belden 9841 od equivalente) da 0,5 mm<sup>2</sup> (24 AWG), fornito dall'utente, con lunghezza massima di 1,5 km. Le connessioni tra le scatole di giunzione sono realizzate su tre dei quattro terminali a vite, come descritto di seguito:

Numero Terminale	Scatola giunzione tastiera remota	Scatola giunzione CPU locale
1	NON COLLEGATO	NON COLLEGATO
2	+	-
3	-	+
4	SCHERMATURA	SCHERMATURA

**NOTA:** Tenere presente l'inversione dati sui pin 2 e 3 fra le scatole di giunzione.

4. Collegate il cavo da 3 metri in dotazione al kit tra la tastiera la scatola di giunzione e l'alloggiamento CPU principale. Verificate che il LED d'alimentazione della scatola di giunzione sia illuminato.
5. Collegate l'alimentatore alla scatola di giunzione presso il sito tastiera remota. Se necessario, collegare entrambi i capi (il box di giunzione e la tastiera non sono sensibili alla polarità) della presa scorrevole del cavo al terminale positivo dell'alimentatore. Collegate l'altro conduttore del cavo con spina a barilotto al terminale negativo dell'alimentatore. Inserite la spina a barilotto nel relativo jack della scatola di giunzione. Collegate l'alimentatore ad una sorgente di corrente idonea. Verificate che il LED della scatola di giunzione sia acceso e che la tastiera sia attiva.

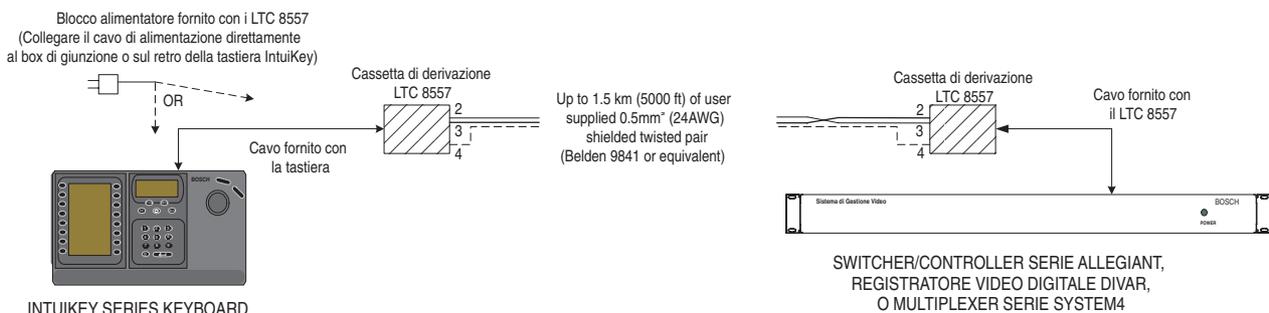


Figura 1 Tipica configurazione tastiera remota

Bosch Security Systems, Inc.  
850 Greenfield Road  
Lancaster, PA 17601 USA  
Tel: 800-326-3270  
Fax: 1-717-735-6560  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com)

Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven  
The Netherlands  
Tele +31 40 27 80000

Bosch Security Systems Pte Ltd.  
38C Jalan Pemimpin  
Singapore 577180  
Republic of Singapore  
Tel: 65 (6) 319 3486

© 2004 Bosch Security Systems GmbH  
3935 890 03962 04-14 | March 29, 2004 | Data subject to change without notice.

**BOSCH**